

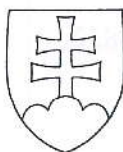
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6269-29629/37/2015/Zál/370190106/Z21-KR

Bratislava, 13.10.2015



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom

31.10.2015

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. a) bod 3., písm. f) bod 1. a § 3 ods. (4) zákona o IPKZ v spojení so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007, v znení neskoršieho rozhodnutia č. 518-7385/37/2008/Vla/370190106/Z1 zo dňa 26.02.2008, rozhodnutia č. 5671-33009/37/2008/Vla/370190106/Z2 zo dňa 08.09.2008, rozhodnutia č. 8345-37216/37/2008/Vla/370190106/Z3 zo dňa 10.11.2008, rozhodnutia č. 3388-2092/37/2009/Vla/370190106/Z4 zo dňa 21.01.2009, rozhodnutia č. 4744-16029/37/2009/Vla/370190106/Z5 zo dňa 12.05.2009, rozhodnutia č. 5999-22316/37/2009/Vla/370190106/Z6 zo dňa 03.07.2009, rozhodnutia č. 8887-38764/37/2009/Vla/370190106/Z7 zo dňa 01.12.2009, rozhodnutia č. 3748-9467/37/2010/Vla/370190106/Z8 zo dňa 29.03.2010, rozhodnutia č. 7119-28434/37/2010/Vla/370190106/Z9 zo dňa 28.09.2010, rozhodnutia č. 5598-31511/37/2012/Zál/370190106/Z10 zo dňa 06.11.2012, rozhodnutia č. 827-9225/37/2013/Bal/370190106/Z11 zo dňa 03.04.2013, rozhodnutia č. 5410-31817/37/2013/Bal/370190106/Z12 zo dňa 22.11.2013, rozhodnutia č. 6960-32868/37/2013/Jan/370190106/Z13 zo dňa 04.12.2013, rozhodnutia č. 4463-18659/37/2014/Jan/370190106/Z14 zo dňa 02.07.2014, rozhodnutia č. 5258-24270/37/2014/Jan/370190106/Z15 zo dňa 27.08.2014, rozhodnutia č. 6691-33632/37/2014/Zál/370190106/Z16 zo dňa 24.11.2014,

rozhodnutia č. 6935-33762/37/2014/Zál/370190106/Z17 zo dňa 27.11.2014, rozhodnutia č. 8359-4005/37/2015/Zál/370190106/Z18 z 09.02.2015, rozhodnutia č. 2755-9670/37/2015/Zál/370190106/Z19-SP z 30.03.2015 a rozhodnutia č. 5860-26902/37/2015/Zál/370190106/Z20-KR z 16.09.2015 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým je prevádzkovateľ:

Obchodné meno: SLOVNAFT, a.s.  
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom 4.1. a) „Výroba organických chemikálií, ktorými sú jednoduché uhľovodíky, ako sú lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenасыtené, alifatické alebo aromatické uhľovodíky“ v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ v prevádzke:

Názov prevádzky Etylénová jednotka  
Adresa prevádzky Vlčie hrdlo 4846, Bratislava  
Variabilný symbol prevádzky: 370190106

(ďalej len „prevádzka“)

Súčasťou integrovaného povoľovania zmeny č. 21 integrovaného povolenia bolo konanie podľa § 3 zákona o IPKZ:

• ods. (3):

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia:

**bod č. 3. udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení**

- písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovania návrhov:

**bod č. 1. na začatie kolaudačného konania – stavba „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa,**

• ods. (4): o kolaudácii časti stavby „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa.

**Výroková časť integrovaného povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I)**

V úvodnej časti integrovaného povolenia sa text

„A.4 u d e ľ u j e v oblasti ochrany ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) tretieho bodu zákona o IPKZ súhlas na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-



organizačných opatrení s evidenčným číslom STPP a TOO/P8/Etylénová jednotka/2014 z apríla 2014.“

#### **nahrádza textom**

#### **„A.4 Inšpekcia udeľuje**

v oblasti ochrany ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod. 3. zákona o IPKZ súhlas na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení s evidenčným číslom STPP a TOO/Etylénová jednotka/2015 z 04.08.2015.“

V úvodnej časti integrovaného povolenia sa za text

„F.5 p o s ú d i l a v oblasti ochrany zdravia ľudí podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1. zákona o IPKZ návrh na začatie kolaudačného konania stavby „Modifikácia rozparovania etylénu na EJ pre LDPE4 III. etapa.“

#### **vkladá text v znení**

#### **„F.6 Inšpekcia p o s ú d i l a**

v oblasti ochrany zdravia ľudí podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1. zákona o IPKZ návrh na začatie kolaudačného konania na užívanie časti stavby „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa a nemá k nemu pripomienky.“.

## **II)**

V časti II. Podmienky povolenia N. Kolaudačné rozhodnutia sa za text v bode KR.3 vkladá text v znení:

#### **„KR.4**

Podľa § 3 ods. (4) zákona o IPKZ v súčinnosti s § 82 ods. (1) stavebného zákona inšpekcia

povoľuje **užívanie časti stavby**

#### **„Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa**

podľa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, ktorú vypracovala spol. INTECH, s.r.o., pod zák. číslo 138-09P vo februári 2014, hlavný inžinier projektu Ing. František Gbelský (ev. č. oprávnenia: 5806\*A2),

v rozsahu:

*stavebných objektov:*

SO 8502 Stavebné úpravy teplého dielu

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologického zariadenia FA-111, demontáž zariadení GA/GT-102C.

Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenia EA-110A, EA-115, EA-129, EA-130, EA-132, GA-102A, GA/GT-102B, GT-106.

SO 8504 Stavebné úpravy studeného dielu

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologických zariadení EA-405, EA-409, EA-506A,B,C, DA-401, DC-401A. Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenie EA-418, GA-402 A,B.

SO 8505 Stavebné úpravy skladového poľa

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologických zariadení GT-118, GA-802A, GA-118 A,B, GA-803.

Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenia GA-804 A,B.

SO 8512 Stavebné úpravy úpravne vody

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologických zariadení FB-101, FB-810, GA-115A, GA-116A.

Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenia GA-1105 A,B, GA-1106 A,B.

SO 8514 Stavebné úpravy príslušenstva chladiaceho kompresora

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologických zariadení EA-601, EA-602, EA-605, EA-651A, FA-604.

Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenie EA-650.

SO 8515 Stavebné úpravy príslušenstva kompresora pyroplynu

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologických zariadení EA-204, EA-211, FA-202, FA-213, FA-311.

Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenie EA-203, EA-205, EA-208.

SO 8516 Stavebné úpravy hydrogenácie pyrobenzínu

Stavebné úpravy zahŕňajú úpravu podporných železo-betónových a oceľových konštrukcií technologických zariadení DA-205, DA-701, DC-701 A,B, FA-211, FA-701, FB-201, GA-210A, GA-206A, GA-207A,B, GA-208B, GA-701B, GA-703A.

Ďalej zahŕňajú stavbu nových základov pre technologické zariadenie PSA jednotky.

SO 85/07 Katódová ochrana podzemných potrubných rozvodov

Účelom opatrení je zabezpečiť aktívnu protikoróznú ochranu rozvodov chladiacej vody Etylénovej jednotky v nasledujúcom rozsahu:

- vonkajšia aktívna ochrana rozvodov chladiacej vody, požiarnej vody, pitnej vody pomocou vonkajšieho zdroja prúdu, ktorý je zabezpečený z SKAO-1, SKAO-2, SKAO-3 a SKAO-4
- Káblové trasy pre uloženie anódových a KAO káblov

a prevádzkových súborov:



PS 01 Rekonštrukcia parných turbín a súvisiacich čerpadiel

GT/GA-102A,B,C	Parná turbína/Cirkulačné čerpadlo pracieho oleja	
GT-106A	Parná turbína – pohon čerpadla procesnej vody	GA-106A
GT-118	Parná turbína – pohon čerpadla nástreku benzínu	GA-118A
GA-104B	Čerpadlo quenchovej vody	

PS 02 Rekonštrukcia netočivých zariadení

DPS 02/01	Rekonštrukcia výmenníkov tepla	
EA-110A	Predohrievač plynového oleja	
EA-115	Chladič pracej vody	
EA-130	Predohrievač benzínu	
EA-132	C3 odparovač	
EA-203	Dochladzovač 1. st.	
EA-205	Dochladzovač 2. st.	
EA-208	Dochladzovač 3. st.	
EA-211	Dochladzovač 4. st. - 1	
EA-405	Chladič výstupu DC-401A/B	
EA-409	Varák	
EA-506A,B,C	Kondenzátor propylénovej kolóny	
EA-650	Chladič propylénu	

DPS 02/02	Rekonštrukcia zásobných nádrží	
FB-101	Zásobná nádrž kondenzátu	
FB-201	Zásobná nádrž 10% NaOH	
FB-801	Zásobná nádrž plynového oleja	
FB-802	Zásobná nádrž bnezínu	
FB-804	Zásobná nádrž vykurovacieho oleja	
FB-808	Zásobná nádrž plynového oleja	
FB-811	Zásobná nádrž vykurovacieho oleja	

DPS 02/03	Opravy reaktorov a sušičov	
DC-401A	Konvertory acetylénu	
DC-701A,B	DPG reaktory	
FF-201A,B,C	Sušiče pyrolýzneho pyroplynu	

DPS 02/04	Rekonštrukcia prevádzkového potrubia	
-----------	--------------------------------------	--

DPS 02/05	Opravy kolón	
DA-101	Primárna frakcionačná kolóna	
DA-102	Stripovacia kolóna parolýzneho plynového oleja	
DA-104	Stripovacia kolóna procesnej vody	
DA-205	Lúhová pračka	
DA-401	Deetanizér	
DA-701	Stabilizér	

DPS 02/06	Opravy nádob	
FA-111	Usadzovák pracej vody	
FA-120	Odplynovač	
FA-211	Odplynová nádoba	

DPS 02/07 PSA jednotka

### PS 03 Rekonštrukcia hlavných parných turbín a kompresorov

V rámci PS 03 sa realizovala renovácia hlavných kompresorov GB-201, GB-651 a GB-601 vrátane renovácie ich pohonov – parných turbín GT-201, GT-651 a GT-601.

### PS 04 Rekonštrukcia čerpadiel

DPS 04/01	Výmena čerpadiel
GA-402A,B	Čerpadlo absorbéra zeleného oleja
GA-804A,B	Čerpadlo vykurovacieho oleja
GA-1105A,B	Dávkovacie čerpadlo hydroxidu sodného
GA-1106A,B	Dávkovacie čerpadlo čpavkovej vody

DPS 04/02 Obnova upchávkových systémov

### PS 05 Projekt optimalizácie spotreby energie

EA-129	Predohrievač procesnej vody
EA-135	Predohrievač frakcie C4/C5
EA-418	Varák deetanizéra

### PS 06 Prevádzkový rozvod nn

### PS 07 Prevádzkový rozvod vn

### PS 08 SRTP MaR a Riadiaci systém

v katastrálnom území:	Ružinov
na pozemkoch p. č.:	5063/85, 5063/349, 5063/350, 5063/355, 5063/356, 5063/357, 5063/358, 5063/359, 5063/360, 5063/361, ktorých vlastníkom je stavebník na základe LV č. 988,
účel stavby:	chemický priemysel – priemyselná stavba
pre stavebníka:	SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
generálny projektant:	Ing. František Gbelský, INTECH, spol. s r.o., Vlčie Hrdlo, 824 12 Bratislava 23.

### **Záväzné podmienky užívania stavby „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa:**

1. Prevádzkovateľ je povinný užívať stavbu tak, aby jej užívanie neohrozovalo verejný záujem z hľadiska ochrany životného prostredia, zdravia ľudí, požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
2. Stavebník je povinný pri užívaní stavby dodržať podmienky rozhodnutia inšpekcie č. 1113-18313/2007/Vla/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007 v platnom znení.
3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolnú činnosť zariadenia v zmysle sprievodnej dokumentácie jeho výrobcu a prevádzkových dokumentov, všeobecne záväzných právnych predpisov, technických noriem vzťahujúcich sa na uvedené zariadenie.



4. V prípade mimoriadnej udalosti alebo havárie v prevádzke sa postupuje v zmysle platných prevádzkových dokumentov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Prevádzkovateľ je povinný realizované zmeny na zdroji znečisťovania ovzdušia vrátane podmienok prevádzkovania a určených emisných limitov zapracovať do STPP a TOO. Aktualizovaný STPP a TOO predložiť na schválenie po realizácii všetkých investičných akcií v rámci rekonštrukcie VJ Etylénová jednotka 2 a jej uvedení do trvalého užívania príslušnému orgánu v súlade so súhlasom OÚ Bratislava č. OU-BA-OSZP3-2015/067321/HRJ/II z 30.07.2015.
6. Prevádzkovateľ je povinný projektovú dokumentáciu skutočného realizovania stavby uchovávať po celý čas užívania stavby.
7. Prevádzkovateľ je povinný projektovú dokumentáciu stavby, skutočného realizovania stavby odovzdať pri prevezení alebo prechode vlastníckeho práva k stavbe jej nasledujúcemu vlastníkovi.
8. Prevádzkovateľ je povinný projektovú dokumentáciu stavby, skutočného realizovania stavby odovzdať pri odstránení stavby príslušnému stavebnému úradu.
9. Nadobudnutie vlastníckeho práva k stavbe je jej nasledujúci vlastník povinný písomne oznámiť inšpekcii do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
10. Pri zmene prevádzkovateľa stavby prechádzajú práva a povinnosti určené v tomto rozhodnutí na nového prevádzkovateľa, ak bude prevádzka naďalej slúžiť účelu a za podmienok určených v tomto rozhodnutí. Zmenu prevádzkovateľa stavby je jej nasledujúci prevádzkovateľ povinný písomne oznámiť inšpekcii do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

#### **Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

V kolaudačnom konaní na ústnom pojednávaní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

Kladne bez pripomienok sa vyjadrili:

RÚVZ Bratislava hlavné mesto záväzným stanoviskom č. PPL/16063/2015 zo dňa 01.10.2015 pre SO 85/07 Katódová ochrana podzemných potrubných rozvodov

Inšpektorát práce Bratislava záväzným stanoviskom č. IBA-70-03-2.2/ZS-C22,23-15 2015/11991 z 01.10.2015

KR HaZZ v Bratislave stanoviskom č. KRHZ-BA-OPP-905/2015 z 28.09.2015

Ministerstvo ŽP SR, Odbor environmentálneho posudzovania záväzným stanoviskom č. 1682/2015-3.4/ml z 31.08.2015 potvrdilo súlad kolaudovanej stavby s vydaným záverečným stanoviskom podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Kladne s podmienkami sa vyjadril:

Okresný úrad, odbor starostlivosti o ŽP, Bratislava stanoviskom č. OU-BA-OSZP3-2015/075929/HRJ/II z 28.08.2015 súhlasí za dodržania podmienky – prevádzkovateľ je povinný realizované zmeny na zdroji znečisťovania ovzdušia vrátane podmienok prevádzkovania a určených emisných limitov zapracovať do STPP a TOO a predložiť ho príslušnému orgánu na schválenie podľa súhlasu č. OU-BA-OSZP3-2015/067321/HRJ/II z 30.07.2015 vydaného OÚ Bratislava.



### III)

V časti „II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania sa pôvodná tabuľka v bode 2.3 Prechodové stavy

#### nahrádza tabuľkou:

Podmienky prevádzkovania zdrojov

<b>Zdroj znečisťovania ovzdušia</b>	<b>Doba nábehu (hodiny)</b>	<b>Doba odstavenia (hodiny)</b>
Pyrolýzne pece BA 101 až 108	18	18
Parný kotol BA 110	48	48
Pyrolýzne pece BA 101 až 108 - odkoksovanie	48	48

V časti II. Podmienky povolenia A. Podmienky prevádzkovania 5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami sa v nadpise a v bodoch 5.6 až 5.10 text „nebezpečné látky“ vo všetkých tvaroch

#### nahrádza textom

„znečisťujúce látky“ vo všetkých tvaroch.

V časti II. Podmienky povolenia I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému 1. Kontrola emisií do ovzdušia sa text v bode 1.7.

„Inšpekcia schvaľuje súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pre prevádzku Etylénová jednotka, vypracovaný Ing. Marekom Hajdu dňa 28.02.2007, schválený Ing. Jurajom Nýdrom, konateľom a Ing. Vladimírom Šoškom, prokuristom spoločnosti.“

#### nahrádza textom

„Inšpekcia schvaľuje súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke stacionárneho zdroja znečisťovania Výrobná jednotka Etylénová jednotka (EJ), vypracovaný VÚRUP, a.s., Vlčie Hrdlo, P.O.BOX 50, Bratislava dňa 03.08.2015, schválený Ing. Martinom Demčákom, PhD., riaditeľom SD & HSE dňa 04.08.2015.“

V časti II. Podmienky povolenia L. Stavebné povolenia SP.1 A. Záväzné podmienky uskutočnenia stavby a vodnej stavby stanovené inšpekciou: sa text v bode 13.

„Lehota na dokončenie stavby sa určuje na 24 mesiacov odo dňa začatia stavby“

#### nahrádza textom v znení

„Lehota na dokončenie stavby sa určuje na 36 mesiacov odo dňa začatia stavby“.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1113-18313/2007/V1a/370190106 zo dňa 11.06.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.07.2007 v platnom znení ustanovené pre činnosť v prevádzke „Etylénová jednotka“ nebudú dotknuté vydaním tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je jeho neoddeliteľnou súčasťou.



## ODÔVODNENIE

Na inšpekciu ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona v spojení so správnym poriadkom prevádzkovateľ a stavebník: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, podal dňa 06.08.2015 listom značky 21300/2015/876 z 06.08.2015 žiadosť o zmenu č. 21 integrovaného povolenia, ktorej predmetom bolo povolenie užívania časti stavby „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa v rozsahu projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, ktorú vypracovala spol. INTECH, s.r.o., pod zák. číslo 138-09P vo februári 2014, hlavný inžinier projektu Ing. František Gbelský (ev. č. oprávnenia: 5806\*A2). Stavba „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ bola inšpekciou stavebne povolená rozhodnutím č. 4463-18659/37/Jan/370190106/Z14 z 02.07.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 17.07.2014.

Dňom podania žiadosti o zmenu č. 21 integrovaného povolenia na inšpekciu sa začalo konanie v zmysle § 18 správneho poriadku.

Inšpekcia pred vydaním upovedomenia o začatí konania náležite preskúmala žiadosť o zmenu č. 21 integrovaného povolenia s prílohami za účelom zistenia úplného a presného skutočného stavu veci a doklad o zaplatení správneho poplatku. Podkladom tohto rozhodnutia o zmene č. 21 integrovaného povolenia boli aj skutočnosti známe inšpekcii z jej úradnej činnosti.

Po preskúmaní dokladu o zaplatení správneho poplatku inšpekcia konštatovala, že je zaplatený v zákonom ustanovenej výške 500 € v zmysle X. časti Životné prostredie položky 171a písm. c) zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (výpis z 29.07.2015).

V zmysle § 11 ods. 3 písm. f) zákona o IPKZ inšpekcia o začatí konania cudzí dotknutý orgán neupovedomila a nedoručila mu jedno vyhotovenie žiadosti o zmenu č. 21 integrovaného povolenia spolu s informáciami podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ z dôvodu, že nejde o povoľovanie novej prevádzky alebo podstatnej zmeny v činnosti prevádzky, ktorá má alebo môže mať cezhraničný vplyv a ani o to cudzí dotknutý orgán nepožiadala.

Následne v zmysle § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ v spojení s § 80 ods. 1 stavebného zákona inšpekcia písomne upovedomila:

a) účastníkov konania:

- SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
- Primátor hl. mesta SR Bratislavy, Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

b) dotknuté orgány:

- Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Odborárske nám. 3, P.O.BOX 19, 810 05 Bratislava 15
- Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava



- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
- Stavebný úrad, Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
- Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. , Odštepny závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava
- Ministerstvo ŽP SR, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

c) ostatných:

- INTECH, s.r.o. (projektant stavby), Ing. František Gbelský, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
- IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., (projektant realizačného projektu), Lakeside Park 01, Tomášikova 64, Bratislava 831 04

o začatí konania o vydanie zmeny č. 21 integrovaného povolenia listom č. 6269-23271/37/2015/Zál/Z21-KR z 10.08.2015, pričom posledný list bol doručený dňa 14.08.2015.

Podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania stanovila účastníkom konania a dotknutým orgánom lehotu na vyjadrenie k žiadosti o zmenu č. 21 integrovaného povolenia v trvaní 15 dní odo dňa doručenia upovedomenia.

Podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ inšpekcia listom č. 6269-23273/37/2015/Zál/Z21-KR z 10.08.2015 požiadala hl. mesto SR Bratislava o zverejnenie žiadosti, údajov, výzvy a informácii vo veci zmeny integrovaného povolenia.

Podľa § 11 ods. 3 písm. c) a d) zákona o IPKZ inšpekcia zverejnila žiadosť, údaje, výzvu a informácie vo veci zmeny integrovaného povolenia na úradnej tabuli a na svojom webovom sídle v dňoch od 10.08.2015 do 14.09.2015. Hl. mesto SR Bratislava zverejnila žiadosť, údaje, výzvu a informácie vo veci zmeny integrovaného povolenia na úradnej tabuli a na svojom webovom sídle v termíne od 20.08.2015 do 05.09.2015.

Podľa § 12 ods. 4 zákona o IPKZ neboli inšpekcii zaslané vyjadrenia účastníkov konania.

Podľa § 12 ods. 1 zákona o IPKZ boli inšpekcii zaslané vyjadrenia dotknutých orgánov:

Ministerstvo ŽP SR, Odbor environmentálneho posudzovania záväzným stanoviskom č. 1682/2015-3.4/ml z 31.08.2015 potvrdilo súlad kolaudovanej stavby s vydaným záverečným stanoviskom podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o ŽP, stanoviskom č. OU-BA-OSZP3-2015/075929/HRJ/II z 28.08.2015 súhlasí za dodržania podmienky – prevádzkovateľ je povinný realizované zmeny na zdroji znečisťovania ovzdušia vrátane podmienok prevádzkovania a určených emisných limitov zapracovať do STPP a TOO a predložiť ho príslušnému orgánu na schválenie podľa súhlasu č. OU-BA-OSZP3-2015/068428/HRJ/II z 30.07.2015 vydaného OÚ Bratislava.

Vyjadrenia ostatných dotknutých orgánov neboli v 15 dňovej lehote inšpekcii zaslané.

Podľa § 21 správneho poriadku nariadila inšpekcia ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním listom č. 6269-26502/37/2015/Zál/370190106/Z21-KR zo dňa



16.09.2015. Ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním bolo nariadené účastníkom konania a dotknutým orgánom, ktorí boli upovedomení o začatí konania.

Ústne pojednávania spojené s miestnym zisťovaním sa začalo o 09:00 hodine dňa 28.09.2015 v sídle prevádzkovateľa. Ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním sa vzťahovalo k užívaniu časti stavby „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa po dočasnom užívaní na skúšobnú prevádzku, ktorá je spôsobilá samostatného užívania. O priebehu ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním podľa § 22 správneho poriadku v spojení s § 81a stavebného zákona spísala inšpekcia zápisnicu z ústneho pojednávania č. 6269-27459/37/2015/Zál/Z21-KR. Na ústnom pojednávaní sa zúčastnili účastníci konania a dotknuté orgány, ktorých zoznam tvorí prílohu k zápisnici z ústneho pojednávania.

Na ústnom pojednávaní bol skolaudovaný aj objekt SO 85/07 Katódová ochrana podzemných potrubných rozvodov, o ktorého kolaudáciu prevádzkovateľ požiadal dodatočne na ústnom pojednávaní, nakoľko nebola potrebná jeho skúšobná prevádzka. Dotknuté orgány a účastníci konania s jeho kolaudáciou súhlasili.

Účastníci konania a dotknuté orgány na ústnom pojednávaní neuplatnili žiadne námietky, pripomienky a do zápisnice sa vyjadrili, že svoje stanoviská dajú písomne samostatnými listami.

V zápisnici z ústneho pojednávania inšpekcia konštatuje, že

1. sú dodržané podmienky rozhodnutí.
2. sa vyhovel všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu.
3. nezistila žiadne odchýlky skutočného realizovania stavby v čase dočasného užívania stavby od inšpekciou overenej projektovej dokumentácie stavby aj na základe vyjadrenia stavebníka, že nevykonával v tomto čase žiadne odchýlky.
4. nezistila žiadne nedostatky skutočného realizovania stavby pri kolaudačnom konaní.
5. užívaním stavby sa neohroží verejný záujem, predovšetkým z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia, bezpečnosti práce a technických zariadení.
6. do 30 dní odo dňa konania ústneho pojednávania sa doručí na inšpekciu kladné stanovisko Inšpektorátu práce Bratislava, KR HaZZ Bratislava a RÚVZ v Bratislave, skúšky tesností havarijných vaní, nádrží (tesnosť, nátery) pre  
FB-101 Zásobná nádrž kondenzátu  
FB-201 Zásobná nádrž 10% NaOH  
FB-801 Zásobná nádrž plynového oleja  
FB-802 Zásobná nádrž benzínu  
FB-804 Zásobná nádrž vykurovacieho oleja  
FB-808 Zásobná nádrž plynového oleja  
FB-811 Zásobná nádrž vykurovacieho oleja  
oprávnené merania na rekonštruované pece.
7. po splnení bodu č. 6 vydá rozhodnutie o zmene č. 21 integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bude kolaudačné rozhodnutie.

Po ústnom pojednávaní boli inšpekcií doručené vyjadrenia dotknutých orgánov:

RÚVZ Bratislava hlavné mesto záväzným stanoviskom č. PPL/16063/2015 zo dňa 01.10.2015 pre SO 85/07 Katódová ochrana podzemných potrubných rozvodov



Inšpektorát práce Bratislava záväzným stanoviskom č. IBA-70-03-2.2/ZS-C22,23-15  
2015/11991 z 01.10.2015

KR HaZZ v Bratislave stanoviskom č. KRHZ-BA-OPP-905/2015 z 28.09.2015.

Inšpekcia posúdila zaslané vyjadrenia všetkých dotknutých orgánov.

Na základe vykonaných úkonov v konaní inšpekcia dospela k záveru, že

- doručené vyjadrenia dotknutých orgánov sú vo vzájomnom súlade,
- užívanie stavby „Rekonštrukcia Etylénovej jednotky“ – I. etapa neohrozí verejné záujmy, najmä z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia, bezpečnosti práce a technických zariadení.


Inšpekcia na základe záveru, ku ktorému dospela, vydala zmenu č. 21 integrovaného povolenia a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

## POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 01 Bratislava
2. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy v zastúpení primátora, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
4. Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o ŽP, Odborárske nám. 3, P.O.BOX 19, 810 05 Bratislava 15



5. Stavebný úrad, Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212
6. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru, Staromestská 6, 811 03 Bratislava 1
7. Inšpektorát práce, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
8. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava
9. Ministerstvo ŽP SR, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
10. INTECH, s.r.o. (projektant stavby), Ing. František Gbelský, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
11. IDO HUTNÝ PROJEKT, a.s., (projektant realizačného projektu), Lakeside Park 01, Tomášikova 64, Bratislava 831 04

